

ELA y LAB logran un preacuerdo en el convenio del Metal de Gipuzkoa

ELA y LAB alcanzaron ayer un preacuerdo con la patronal Adegí sobre el convenio del Metal de Gipuzkoa, después de nueve meses de negociación y siete huelgas en el sector. El texto recoge subidas salariales equivalentes al IPC para este año y para 2011, así como el mantenimiento de la jornada actual. Ambos sindicatos subrayaron la importancia de la lucha desarrollada por los trabajadores para conseguir frenar las pretensiones de la propuesta inicial de la patronal de «recortar derechos y mejoras conseguidas durante los últimos años» y poder firmar así un convenio «sin retrocesos» en un contexto «de un ataque brutal a las condiciones laborales». >22

Condenan a muerte a Tarek Aziz, el número dos de Saddam Hussein

El Tribunal Supremo iraní ha condenado a muerte a Tarek Aziz, ex vicepresidente y portavoz del Gobierno de Saddam Hussein, por su papel en la represión contra la comunidad chií en la década de los 80. En concreto, se le acusa de haber reprimido a la formación Al-Dawa, a la que pertenece el actual primer ministro, Nuri al-Maliki. El hijo de Tarek Aziz, Ziad, denunció desde su exilio en Jordania que la condena contra su padre es «una operación de venganza y de eliminación contra toda persona que haya tenido vínculos con el pasado de Irak y demuestra la credibilidad de la información publicada por Wikileaks». Su abogado calificó el veredicto de «político y no legal». >17 y EDITORIAL

Portu y Sarasola reviven las torturas ante el tribunal

Mattin Sarasola e Igor Portu se reafirmaron ayer en sus denuncias de tortura ante el tribunal que juzga a quince guardias civiles por los hechos registrados tras la detención de los dos jóvenes de Lesaka. Antes de iniciarse la sesión, se vivieron momentos de tensión a las puertas de la sala.

La Audiencia Provincial de Gipuzkoa acogió ayer el testimonio de Igor Portu y Mattin Sarasola, quienes reiteraron que los agentes de la Guardia Civil que

les detuvieron e interrogaron les torturaron de forma constante durante el periodo en que permanecieron incomunicados. La sesión estuvo precedida de

momentos de tensión, ya que decenas de agentes de paisano bloquearon el acceso a la sala para impedir la entrada de familiares y ocupar ellos los

asientos del público. Mientras, continúan sumándose adhesiones –como la de ELA o la de varios colectivos feministas– a la manifestación del sábado. >2-4



Mattin Sarasola fue conducido a la Audiencia de Gipuzkoa por agentes de la Ertzaintza. Jon URBE | ARGAZKI PRESS

Marlaskak kartzelatu egin ditu beste bederatzigazte independentista

Polizia espainolak ostiralean atxilotutako 14 gazteetatik 13 kartzelan dira dagoeneko, eta besteari, Marina Sagastizabali, 10.000 euro ordaintzeko betebeharra jarri dio Auzitegi Nazionalak. Atzo hamar eraman zituzten Fernando Grande-Marlaskaren epaitegira, eta be-

deratziren aurka baldintzarik gabeko espetxealdia agindu zuen. Segiko kide izatea leporatzen diete. Bezperan presondegira bidalitako laurek tratutxar fisiko eta psikologikoak salatu dituzte; Ander Maeztuk, besteak beste, buruan poltsa jarri ziotela azaldu du. >5

Los procesados de Udalbiltza lanzan un mensaje de esperanza

Convencidos de que «el juicio se ha ganado», los procesados por pertenecer a Udalbiltza utilizaron ayer el último turno de palabra para reclamar al tribunal de la Audiencia Nacional española «que no cierre las puertas a un futuro que se vislumbra mejor para todos y pa-

ra todas aquí y allí». Recordaron también que la institución nacional «no nació contra nada ni contra nadie», sino «como un instrumento válido en esa búsqueda de la paz que todavía no ha terminado». La sentencia tardará al menos un mes en hacerse pública. >6-7